

Opracowała: Beata Kouhan

ENGLISH PROVERBS AND SAYINGS

III ETAP KONKURSU

KARTA PRACY

Wpisz powiedzenie lub przysłowie z listy do 3 etapu konkursu, które najlepiej pasuje do podanej definicji (odpowiedź prawidłowa musi być w 100% poprawna):

- 1) - *make the most of an opportunity; act when circumstances are favourable.*
- 2) - *laughter does more than any medicine to treat sickness or depression.*
- 3) - *a person in love fails to recognise any faults or imperfections in the loved one.*
- 4) - *age is all about attitude; appearance – or the number of years lived – have nothing to do with it.*
- 5) - *nothing can be achieved without sacrifices or losses along the way.*
- 6) - *in order to master any skill you have to repeat it over and over.*
- 7) - *a person's gifts and talents may be recognised by others but rarely appreciated by those close to him.*
- 8) - *a single indicator of something is not in itself significant.*
- 9) - *someone who has produced a shoddy piece of work will not admit that he is at fault but will seek to lay the blame elsewhere.*
- 10) - *a foolish person gives little thought to how he spends his money and soon finds himself without any at all.*
- 11) - *everyone makes mistakes but forgiving them is more of a challenge.*
- 12) - *the belief that a change in one's surroundings or circumstances will get rid of one's problems or frustrations, often said of people who are always changing.*
- 13) - *the young cannot be expected to have the wisdom and experience of the old.*
- 14) - *if you must change your mind, choose your moment well; don't change direction or tactics in the middle of a difficult undertaking.*
- 15) - *don't find fault with something which has been offered as a present.*
- 16) - *a person cannot change his basic nature.*
- 17) - *you don't get something for nothing.*
- 18) - *what is done is done and getting upset won't change or help matters.*
- 19) - *don't exaggerate the size of the problem by making a trifling matter into an insuperable difficulty.*
- 20) - *even that which is most impressive had a modest beginning.*

Opracowano na podstawie: D. Radziejewski, *Słownik Przysłów, Powiedzeń, Aforyzmów i Cytatów*, Altravox Press 1998.

L., R., Flavell, *Dictionary of proverbs and their origins*, Kyle Cathie Ltd 2008.

- 1) Strike while the iron is hot
- 2) Laughter is the best medicine
- 3) Love is blind
- 4) A man is as old as he feels/you are as old as you feel
- 5) You can't make an omelette without breaking eggs
- 6) Practice makes perfect
- 7) A prophet is not without honour save in his own country/ A prophet has no honour in his own country
- 8) One swallow doesn't make a summer
- 9) A bad workman blames his tools
- 10) A fool and his money are soon parted
- 11) To err is human, to forgive divine
- 12) The grass is always greener on the other side of the fence/hill
- 13) You can't put an old head on young shoulders
- 14) Don't change horses in midstream/don't swap horses while crossing a stream
- 15) Never look a gift horse in the mouth
- 16) A leopard can't change his spots
- 17) There is no such thing as a free lunch
- 18) It's no use crying over spilt milk
- 19) Don't make a mountain out of a molehill
- 20) Great oaks from little acorns grow